



Herstellererklärung / Manufacturer's declaration
Dichiarazione del Produttore / Declaration d'Incorporation de Fabricant

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EWG, Anhang II B
as defined by the EC Council Directive on Machinery 98/37 EEC, Annex II B
Dirrettiva Macchine 98/37/CEE e suoi emendamenti, Allegato II B
Comme definie par la Directive Europeènne des Machines 98/37/EEC, annexe II B

Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend bezeichnete Ventilator/ Maschinenteil zum Zusammenbau mit anderen Maschinen / Maschinenteilen zu einer Maschine bestimmt ist und ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die durch den Zusammenbau erstellte Maschine / Anlage den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie entspricht.

Herewith we declare that the machinery/machinery component named below is intended to be assembled with other machinery/machinery components to constitute machinery, wich shall not be put into service until the assenbled machinery has been declared in conformity with the provisions of the EC Council Directive on Machinery.

Si dichiara che la macchina/componente di macchina qui sotto specificato può essere incorporato o far parter di un'àltra macchina e quindi costituire con essa una nuova macchina che non dovrà essere immessa sul mercato se non sarà espressamente dichiarata la conformità alla Direttiva Macchine.

Nous déclarations par la présente que la machine(ou composant de machine) cité ci-dessous est destinée à être assemblée avec une autre machine composant de machine pour constituer une machine, laquelle ne sera pas mise en service tant qu'elle n'aura pas été déclaree en conformité avec les exigences de la Directive Europeènne des Machines EC.

Bezeichnung der Maschine/ Ventilator		Designation of machinery / Fans + Blowers				Tipo di macchina / Ventilatore			Designation de la machine: ventilature						
Maschinentyp		Machinery type						Modello				Type de machine:			
MP	PMA	PMA/C	TS	MQ/BQ	STDL	MIN	MSP	MAP	MS	MA	MAR	MAR/S	MHR		
MH	MM	MB	MBS	MBQ	CA	GR	RL	MRLQ	RM	RU	VM	VC	VA		
VP	VG	VIZM	ZD	ZC	ZA	ZB	BSTS	MSTS	DP						

Einschlägige EG-Richtlinien / Relevant EC Council Directives / Riferimento alle direttive CEE / Directives EC de référence:
EG-Maschinenrichtlinie 98/37/EWG / Machinery Directive 98/37/EEC / Dirrettiva Macchine 98/37/CEE / Dirrectives des machines 98/37/EEC.

Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere: EN 292-1; EN 13 463-1; EN 13463-5
Applied harmonized standards, in particular: EN 292-2
Norme di riferimento europee EN 294
Normes harmonisées, appliquées suivantes: EN 294

Hinweis: Die Einhaltung der EN 294 bezieht sich nur auf den montierten Berührungsschutz, sofern dieser zum Lieferumfang gehört. Für die vollständige Erfüllung der EN 294 ist der Anlagenbauer verantwortlich.
Remark: The compliance with EN 294 only refers to the fitted contact safety device, provided that it is part of the extent of delivery. The system manufacturer is responsible for the complete compliance with EN 294.
Avviso: L'osservanza della norma EN 294 fa riferimento solo alla protezione montata, in quanto la protezione fa parta allamacchina fornita. Per l'adempimento completo della norma EN 294 la responsabilità è dell'installatore.
Remarque: La conformité avec EN 294 concerne seulement la sécurité des apperails livrés. Le constructeur et / ou l'installateur de l'ensemble du système est seul responsable de la complète conformité avec EN 294.

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere: VDMA 24167
Applied national standards and technical specifications, in particular: VBG 5
Riferimento a normative nazionali:
Normes nationales et spécifications techniques suivantes:

22.06.2007
.....
Datum / Date
Data / Date

Unterschrift / Signature
Firma / Signature

Technischer Leiter / Technik Manager
Dirretore Tecnico / Directeur Techniques

Angaben zum Unterzeichner / Position of signatory
Titolo del sottoscritto / Position du signataire